



DIE JOHANNITER

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Strandstraße 42, 24217 Schönberg

Amt Probstei
Jürgen Dräbing

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.
Regionalverband
Schleswig-Holstein Nord/West
Kindertagesstätte Strandpiraten

Strandstraße 42
24217 Schönberg

Telefon 04344 819600
Telefax 04344 819601
kiel@johanniter.de
www.johanniter.de

Im Verbund der
Diakonie

Unser Zeichen
SHNW-4a

Tel./Fax (Durchwahl)
819917

E-Mail
karin.kalbus@johanniter.de

Datum
13.02.2020

Stellungnahme Kita Lotsen

Sehr geehrter Herr Dräbing,
anbei mein Stellungnahme zu dem Thema KiTa Lotsen.
Wir hatten für 4 Monate eine KiTa Lotsin, die für ein arabisch sprechendes Kind und deren Vater und auch für uns mehr als hilfreich war. Der Vater spricht kaum Deutsch, das 5-jährige Kind lernt gerade die deutsche Sprache.

Die KiTa Lotsin half:

- bei Übersetzen von Infobriefen oder Einladungen zu Elternfesten
- bei Fragen vonseiten des Vaters oder auch von uns konnte sie die Sprachbarrieren überwinden und sowohl ins Arabisch wie auch ins Deutsche übersetzen.
- Hilfe in der Kommunikation von Kind zu Kind

Die KiTa Lotsin hat uns allen Sicherheit und gegenseitig richtig zu verstehen, Missverständnisse aufgrund der Sprachbarrieren konnten schnell behoben werden.

Ab Dezember stand die KiTa Lotsin nicht mehr zur Verfügung und es zeigte sich nochmal mehr, wie wichtig diese im Kita Alltag sind, gerade bei angehenden Schulkindern. Hier wird ein Beobachtungsbogen erstellt, der mit den Eltern besprochen wird und dann an die Schule weitergeleitet wird. Dies ist leider in diesem Fall nicht möglich, da uns keiner zur Verfügung steht, der in einem Elterngespräch übersetzen kann.

Gerade in der heutigen Zeit sind Kita Lotsen eine Bereicherung im Umgang mit Kindern mit Migrationshintergrund und erleichtern die Kommunikation zu den Eltern und somit auch die pädagogische Arbeit sehr.

Präsident:
Dr. i. h. c. Frank-Jürgen Weise
Bundesvorstand (§ 26 BGB):
Jörg Lüssern
Thomas Mähner
Hubertus v. Puttkamer

Landesvorstand:
Dr. Klaus v. Gienke
Sandra Zitzer

Regionalvorstand:
Jörgen Breckwoldt
Udo Neumann

Bank für Sozialwirtschaft
(BLZ 370 205 00)
Kto Nr. 4323400
BIC: BFSWDE33XXX
IBAN: DE1237020500004323400

Ich würde es sehr begrüßen, wenn diese Möglichkeit auch weiterhin gegeben ist.

Schöne Grüße von den Strandpiraten

Mit freundlichen Grüßen



JOHANNITER

Kindertagesstätte Strandpiraten
Strandstr. 42 · 24217 Schönberg

Karin Kalbus
Telefon 04344 / 81 96 00
Telefax 04344 / 81 96 01

Einrichtungsleitung